

CAMILA

Excuse me, you think you're all grown up?

NINA

I was hoping we could grab a few coffees and go home for a minute.

KEVIN

No, we're celebrating! Caridad is still serving breakfast.

NINA

I ate at Abuela Claudia's.

CAMILA

So? I get to fatten you up, too!

KEVIN

We have to go by Daniela's. Everyone wants to see you.

NINA

You guys!

(Beat.)

Okay. I planned this whole speech on the plane...

KEVIN

Benny, give us a minute.

BENNY

(To NINA.)

If there's anything I can do...

KEVIN

Go.

(BENNY exits.)

CAMILA

Mija.

NINA

I lost my scholarship.

CAMILA

Did you get in some kind of trouble?

PERUSAL

I - 5 - 32

NINA

No.

CAMILA

It's okay. Just tell us what happened.

NINA

My grades were below the cutoff so they put me on probation. After midterms they called me into the Dean's office and he was like, "We have to pull your scholarship."

CAMILA

But you were studying nonstop!

NINA

No, I was working to pay for books I didn't have time to read. Look, I ended up taking a leave of absence.

CAMILA

Does leave of absence mean drop out? Nina, look at me.

NINA

I guess you could say I left school.

KEVIN

What?

CAMILA

Oh my god, when?

NINA

I didn't know what to do—

CAMILA

When?

NINA

March.

CAMILA

Four months ago!? What were you doing since then?

NINA

Figuring out how to tell you. Staying on my friend's couch.

PERUSAL

CAMILA

Like a beggar? You lied to me! Every time I called you!

NINA

I couldn't work two jobs and study for finals and finish my term papers.

KEVIN

Two jobs? You said it was going to be one.

NINA

It's expensive. The scholarship only covered part of it.

KEVIN

Then you pick up the phone and say, "*Papi*, I need some money."

NINA

You laid off two drivers this year.

KEVIN

I would have found a way!

NINA

You don't know what college is like!

KEVIN

Well then educate me, *por favor!*

(Pause.)

CAMILA

I'm going to get started on dinner.

NINA

Cancel tonight.

CAMILA

You be home in an hour!

(Exits.)

MUSIC 5: INÚTIL (USELESS)

KEVIN

Why didn't you just ask me?

PERUSAL